

# NEWS INFORMATION TOPICS COMMUNICATION

# 長崎県日中親善協議会

# NEWS

第  
**73**  
卷

発行／2017(平成29)年3月  
長崎県日中親善協議会



上海市 楊雄市長 11月15日(火) 於：上海興國賓館

## 長崎県・上海市友好交流関係樹立20周年記念訪中

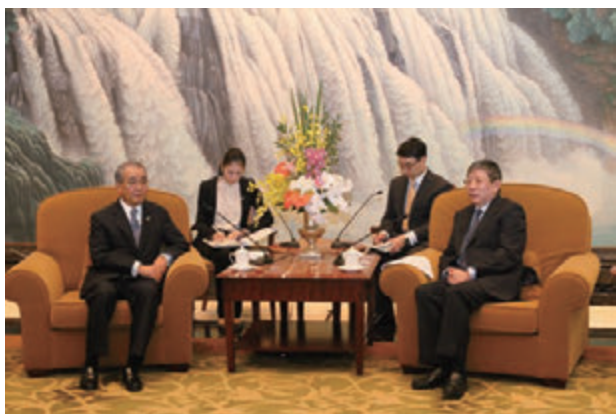
(平成28年11月14日(月)～16日(水))

## 長崎県・上海市友好交流関係樹立20周年

### 記念訪問団

2016(平成28)年11月、長崎県・上海市友好交流関係樹立20周年を記念して、中村法道知事を団長とする記念訪問団（総勢101名）が、中国上海市を訪問しました。

上海市では、楊雄<sup>ようゆう</sup>上海市長、殷一璀<sup>いんいつさい</sup>上海市人民代表大会常務委員会主任などと会談し、楊雄市長が「上海市と長崎県との関係は、とても大切に貴重な財産」と述べると、中村知事は「これからも両地域の交流をさらに多様な分野で発展させたい」と応じました。



楊雄 上海市長との会談



殷一璀 上海市人民代表大会常務委員会主任と長崎県訪問団

上海市との共催で、長崎県と上海市とのこれまでの歴史を振り返り、未来を考えるフォーラム「長崎と上海の集い」を開催し、中村知事や周漢民<sup>しゅうかんみん</sup>中国人民政治協商会議上海市委員会副主席の講演のほか、友好交流関係を樹立した1996(平成8)年生まれの20歳の若者による「青年の発表」も行われました。



講演する中村知事



周漢民 中国人民政治協商會議上海市委員会副主席



「青年の発表」を行う  
長崎県立大学の坊上愛実さん

また、上海市人民政府外事弁公室などの関係機関をはじめ関係各界の方々をお招きして記念祝賀会を開催したほか、本県の魅力ある観光素材をPRする「長崎県魅力発信フォーラム」や五島手延うどん、県産酒、陶磁器など県産品の販路拡大を目的に「長崎県産品商談会」を開催しました。



田中県議会議長ほか県議会議員の皆様



(左から) 祝偉敏上海市人民政府外事弁公室副主任、中村知事、片山和之在上海日本国総領事



長崎県魅力発信フォーラム



長崎県産品商談会

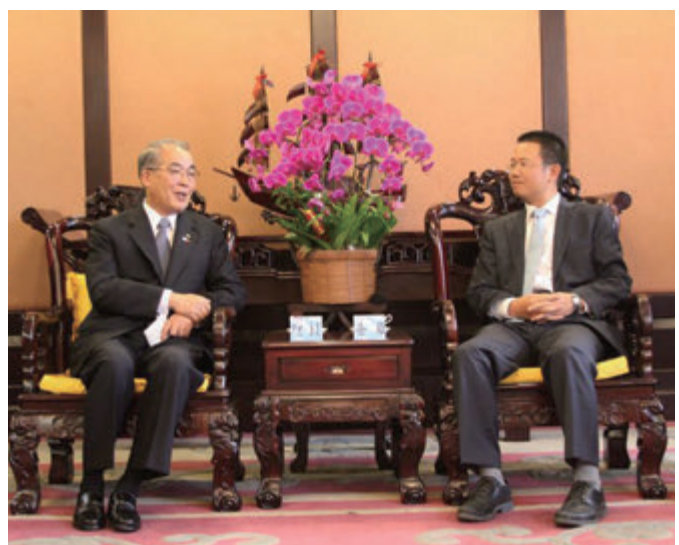


長崎物産フェア（上海高島屋）

このほか、中村知事は、中国東方航空を訪問し、長崎－上海線の増便に向けた双方向でのさらなる交流の活発化について協力を要請したほか、長崎県と上海市の友好交流関係樹立に尽力され、長崎県立大学シーボルト校で教鞭をとられた俞彭年上海市人民对外友好協会副会長の叙勲伝達式に出席しました。



俞彭年副会長（前列中央）叙勲伝達式



中国東方航空集团公司徐昭総会計士との会談

## 上海市代表団来県

2016(平成28)年9月28日(水)、長崎県・上海市友好交流関係樹立20周年を記念して、上海市人民代表大会常務委員会の殷一璿主任を団長とする上海市代表団一行12名が来県され、中村知事、田中愛国県議会議長を表敬訪問しました。

孫文と宋慶齡夫人が描かれた絵画の寄贈や、長崎市の孫文・梅屋庄吉ミュージアム見学を通して交流を深めました。



中村知事(右から3番目)、鄧偉(とう い)中国駐長崎総領事(左から4番目)と殷一璿(いん いっさい)上海市人民代表大会常務委员会主任(右から4番目)ほか上海市代表団の皆様



孫文と宋慶齡夫人を描いた絵画贈呈除幕式



孫文・梅屋庄吉ミュージアムで小坂文乃氏(左)の説明を聞く殷一璿主任

## 長崎県・上海市2016年度友好交流項目協議書調印式

長崎県庁において長崎県・上海市2016年度友好交流項目協議書の調印式が行われました。

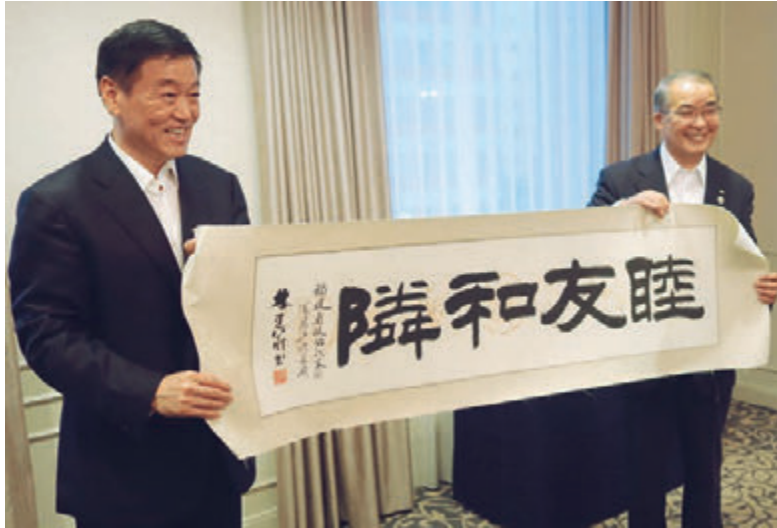
中村知事及び殷一璿上海市人民代表大会常務委员会主任同席のもと、松川久和文化観光国際部長と景莹上海市人民政府外事弁公室副巡視員が調印しました。



## 福建省代表団来県

2016(平成28)年9月19日(月)、中国人民政治協商會議福建省委員会の張昌平主席ちょうしょうへいを団長とする福建省代表団一行20名が来県され、中村知事、田中県議会議長を表敬訪問しました。

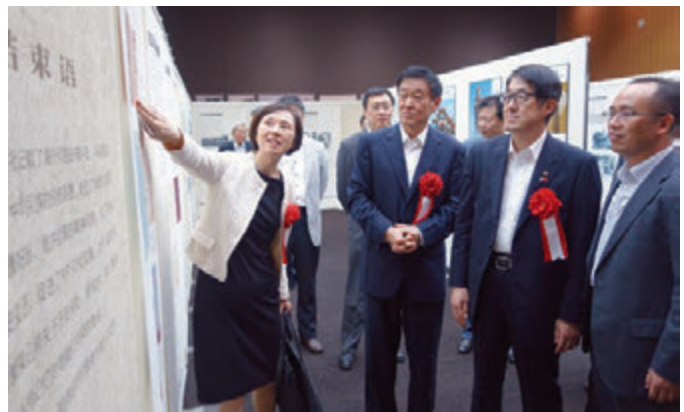
会談では、2017(平成29)年に長崎県と福建省との友好県省締結35周年を迎えるにあたり、経済貿易、観光、文化・スポーツ、青少年交流など様々な分野における交流をさらに深め発展させていくことをお互いに確認しました。



張昌平主席(左)と中村知事(右)

## 中国・福建ウィーク文化芸術展

2016(平成28)年9月19日(月)と20日(火)の2日間、福建省在住の芸術家が制作した書画、華僑書簡及び老福州の記憶写真等、約130点が長崎県美術館にて展示されました。



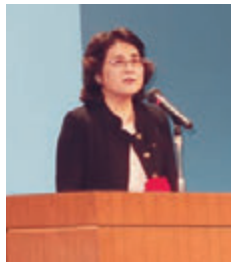
また、書画等の展示のほか、両県省の芸術家による実演が行われ、美術館を訪れた多くの県民に囲まれ大盛況でした。

## 「アジアをつなぐ長崎ロード～日中の絆を深めた人々～」シンポジウム

2016(平成28)年10月23日(日)、長崎県、長崎県日中親善協議会、日本華人教授会議の共催で東京都の江戸東京博物館において「アジアをつなぐ長崎ロード～日中の絆を深めた人々～」シンポジウムが開催され、約250名の参加がありました。



福田康夫元総理



汪婉参事官

当日は、来賓としてご臨席いただいた福田康夫元内閣総理大臣、駐日中華人民共和国大使夫人の汪婉参事官からは、「長崎県が先頭に立って中国との交流の架け橋になってほしい」という激励の言葉をいただきました。

第一部では、東京大学名誉教授の濱下武志氏、長崎大学教授の王維氏、日本総合研究所会長の寺島実郎氏にご登壇いただき、長崎と中国とのこれまでの交流の歴史についてご講演いただきました。



濱下武志名誉教授



王維教授



寺島実郎会長

第二部では、“偉人や交流史を通して「日中を繋ぐまち長崎」の新たな魅力を掘り起こす”というテーマについて、6名の有識者から様々なご意見、ご提案をいただきました。



コーディネーター  
朱建榮(しゅけんえい)氏  
(東洋学園大学教授)



パネリスト  
(左から)濱下武志氏、小坂文乃氏(梅屋庄吉の曾孫)、陳東華(ちんとうか)氏  
(長崎中国交流史協会専務理事)、劉莉生(りゅうりせい)氏(株アジア太平洋観光社社長)、  
廖赤陽(りょうせきよう)氏(日本華人教授会議代表、武蔵野美術大学教授)

## 「第18回ながさき国際協力・交流フェスティバル」

2016(平成28)年10月30日(日)、長崎市出島町の出島交流会館において「ながさき国際協力・交流フェスティバル」が開催されました。このフェスティバルは国際化を広く地域社会と県民に浸透させ、国際交流の草の根のすそ野を広げていくことを目的に、1999(平成11)年から毎年開催されています。今年は、県内の国際協力・国際交流団体など33団体が出展し、2,000名を超える参加がありました。



活動展示やフリーマーケット、海外手工芸品の販売、世界の料理販売などのブースが設けられ、どこも多くの人で賑わっていました。

当協議会では中国面白クイズや中国語会話などを留学生や研修員の方々とともに楽しんでいただき、今年は、中国東方航空長崎支店の西山さんにもお手伝いいただきました。



左端から 中国東方航空長崎支店 西山貴子さん  
 長崎県立大学シーボルト校 留学生 羅夢娜莉沙さん  
 長崎県立大学シーボルト校 留学生 譚婉心さん  
 長崎県立大学シーボルト校 研修員 王忻哲さん

日中ブースの応援！ありがとうございました。

## 中日国交正常化45周年記念「歡樂春節」公演会

丁酉年旧正月直前の2017(平成29)年1月12日(木)、中日国交正常化45周年記念「歡樂春節」公演会が、NBCビデオホールで開かれました。公演会は、中華人民共和国文化部が主催、河南省文化庁と長崎新華僑華人協会が実施、中華人民共和国駐長崎総領事館、長崎県日中親善協議会、長崎市、長崎華僑総会が後援を行いました。

幕開きの少林カンフーの気迫のある演劇で、観客を魅了。優雅な二胡演奏、河南豫劇「花かごを担ぐ」、舞踊「秀色」、「樂天舞」、「河南墜子」など素晴らしい公演が観衆を虜にし、会場から絶えず大きな拍手がわきました。観客からは、「日本でこんな絶妙な演劇を見ることができ、幸せ」、「素晴らしい演劇で感動した」、「自分の目で少林カンフー見ることができて、信じられない」などお客さんから感動の声が寄せられました。



当日は、中華人民共和国駐長崎総領事劉亜明様をはじめ、長崎県、長崎市の関係者の方、長崎在住の華僑華人、留学生のほか、多くの日本人の方も駆けつけました。夕方7時の開演でしたが、午後5時頃から、観客が会場の外で待ち並んでいました。開演の30分前には満席となり、待っていた観客が多かったため、臨時スペア席も用意しました。

(長崎新華僑華人協会 会長 劉 震)

# 2016年上海国際友好都市

長崎県では、1996(平成8)年10月に上海市と友好交流関係を樹立し、文化、経済、観光のほか、青少年交流など多岐にわたる交流を行っています。

上海国際友好都市青少年サマーキャンプは、国際的な視野を広め相互理解を深めることを目的に、2010(平成22)年から毎年夏に行われ、上海市と友好関係を結んでいる世界各国・地域の都市から100名を超える青少年が一同に集まり、中国語学習や中国の伝統文化体験、スポーツなどの様々な活動を通して交流を深めています。日本からは、長崎県のみが招待されています。



## 上海サマーキャンプで感じたこと

長崎県立口加高等学校 3年 <sup>はやし</sup>林 <sup>たま お</sup>珠緒

キャンプでの日々は、猛スピードで新たな情報、様々な文化に触れ、同年代の他国の人達との交流に驚きの連続でした。

初めは言葉が出てこず、自分を表現できなかったり、外国語が飛び交う環境に戸惑ったりしました。しかし、いざ話しかけてみると私がどんなに言葉に詰まっても、根気よく話を聞き、理解しようとしてくれました。

帰国前夜、中国の友達が部屋に来て、「今日の日はさようなら」を歌ってくれたときは、思いのこもったサプライズに胸が締めつけられました。

以前の私はメディアからの情報で、特に中国や韓国に対し苦手意識をもっていました。しかし実際に会った人達は、思いやり深く、涙もろいけどキラキラした笑顔が素敵な人ばかりで、この人達に出会えてよかったと心から思います。

このキャンプで特に強く感じたことは「体験して初めて気づくこと」と「改めて大切さに気づくこと」の2つです。キャンプで受けたカルチャーショックや先入観からの脱却は、自分で体験しないとわからないことがあることに気づかせてくれました。また、日本のことが大好きな他国の人達と出会い、母国の良さを教えられ、今まで意識していなかった日本人らしさや良さに気づき、改めて大切にすべきことを意識できました。

ここでの体験や感じたこと、友達は一生の宝物です。彼らと共に世界をつなぐ懸け橋になれるように努力したいと思います。



前列左から2番目 林さん



# 青少年サマーキャンプ

**主催：**上海市教育委員会

**日程：**2016(平成28)年7月12日(火)～7月23日(土)

**内容：**中国語学習、中国の伝統文化の体験、東方緑舟でのレクリエーション活動、博物館見学、中国武術体験、上海市内及び周辺都市の観光、ホームビジット等

**参加者：**長崎県立口加高等学校（学生5名）

引率者	野口 敦子	先生
2年	永友 ほのか	さん
3年	小田原 玲奈	さん
3年	林 珠緒	さん
3年	川崎 芽衣	さん
3年	芳澤 唯可	さん

## 上海サマーキャンプを終えて

長崎県立口加高等学校 3年 よしざわ 芳澤 ゆいか 唯可

今回の上海国際友好都市青少年サマーキャンプに参加して中国の歴史や文化、多くの国の考え方や生活を知り、様々な経験を積むことができました。様々な国の人と生活や活動を共にすることで、グローバルな視野を持つことができるようになりました。

これまで海外経験のなかった私は、キャンプ初日、様々な国との交流の中で日本との違いに後込みしていました。しかし、交流を重ねていく中で色々な視点から物事を見ることができるようになり、お互いを理解し合える関係を築くことができました。このようにお互いを否定するのではなく、理解し受け入れていく姿勢はとても大切なことだと実感しました。

このキャンプで一番驚いたことは、他国からの参加者は母国語だけでなく、英語は当然のように話し、それに加えてもう1か国語勉強することです。それに比較すると私たちには、英語を話す力が不足していることに気づき、実践的に使うためには、そこを伸ばす必要があると実感しました。この経験を活かし、今後の英語学習では、話すことを重視して励みたいです。

今回一生に一度あるかないかという大きなチャンスで多くのことを得ることができました。この貴重な経験や、出会えた仲間との繋がりを大切にしていきたいです。そしてグローバルな視野をもって今後の生活を充実したものにしていきたいと思います。



右端 芳澤さん

## 長崎県・上海市友好交流関係樹立20周年記念事業 長崎上海クラブが親善卓球大会で交流

### 《上海長崎青少年親善卓球交流大会》 長崎上海クラブ事務局長 安田正次

2016(平成28)年8月28日(日)、上海市に於いて長崎県の高校生と上海市の高校生の卓球交流大会が開催されました。

本大会は青少年のスポーツ交流を通して日中親善を推進する目的で、平成9年より長崎上海クラブ・上海長崎倶楽部の両クラブが協力して毎年交互に開催されており、今回で16回目(長崎大会8回、上海大会8回)となります。

交流試合は、完成したばかりの上海市嘉定区体育センターで開催され、会場では嘉定区体育局の超晁波局長の他、大勢の上海市卓球関係者の方々から熱烈な歓迎を受けました。交流の結果は、34試合中長崎側が27勝7敗と圧勝でした。当日夕方に開催された懇親会には、大会役員、選手の他、過去に長崎にて国際交流員や研修員、留学生として過ごされた方々も参加し、友好交流関係樹立20周年の節目の年をお祝いしました。



参加者との記念撮影



卓球大会の様子

### 《上海長崎シニア親善卓球交流大会》

2016(平成28)年11月16日(水)、上海市において、長崎県・上海市友好交流関係樹立20周年記念事業として、シニアによる卓球交流大会が開催されました。

この大会は、2015(平成27)年4月に上海市のシニア卓球の選手に来崎いただき、初めてのシニア親善卓球大会が開催された際に交わした「次回はぜひ上海で行いましょう」との再会の約束が実現したものです。

大会前日は長崎県の訪問団と合流して記念式典に参加、中村知事から激励を受けました。親善試合は上海市内の世界的なスポーツ用品メーカー「紅双喜DHS」の本社ビル7階の卓球専用室で行われました。卓球界の選手にとって憧れの会場での試合に、選手の皆様は「市内の名所旧跡巡りよりも興奮します」と感激されていました。

交流試合の後、市内ホテルでの選手間懇親会では卓球と日中親善の話で大いに盛り上がり、ついには長崎側が踊りだし、終始笑顔と笑い声に包まれた懇親会となりました。



記念式典の様子



参加者との記念撮影

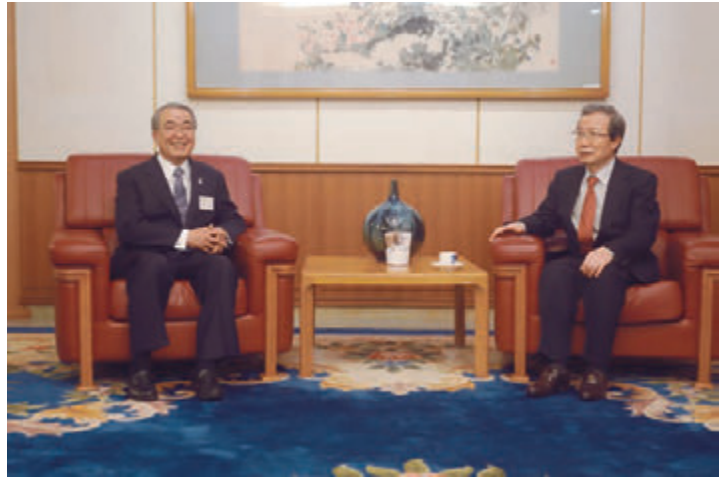
## 中華人民共和国駐日本国大使館との友好交流会

2017(平成29)年1月24日(火)、中華人民共和国駐日本国大使館において、同大使館、長崎県及び長崎県日中親善協議会の共催により、友好交流会を開催しました。

本交流会は全国の自治体でも唯一、長崎県だけが行っているものであり、大使館からは程永華大使をはじめ多くの大使館職員の皆様にご出席いただいたほか、長崎県からも中国と交流のある県内の自治体、経済界、大学関係者など各界の皆様にご出席いただき、懇親を深めました。

程大使は、「この交流会が恒例の催しとなり、大使館職員も長崎の皆さんと交流できることを本当に心から期待している」、「今年は中日国交正常化45周年。これを契機に、お互い努力を重ねて、また力を合わせて両国の関係の改善を安定した軌道に乗せて行きたい」と述べられました。

交流会では、長崎県産のマグロを使用した解体ショーが実施され、大使館からは大使館員の子供たちによる心温まる楽器演奏が披露されるなど会場は終始和やかな雰囲気になりました。今後も引き続き、大使館の皆様と連携を図りながら、長崎県と中国との友好交流促進に励んでまいります。



交流会前に談笑する中村知事(左)と程永華大使(右)



中村知事による挨拶



大使館員の子供たちによる楽器演奏



長崎県産マグロを使用した解体ショー

## 第43回中国人墓地清掃

2016(平成28)年9月22日(木)、秋分の日の曇り空のなか、中国人墓地清掃を行いました(稲佐悟真寺国際墓地内)。この行事は、昭和49年から始まり、今年で43回目を迎えました。当日は、<sup>りょうこうい</sup>廖宏伟中国駐長崎総領事館領事をはじめ、長崎華僑総会、長崎新華僑華人協会、中国人留学生、当協議会会員や高校生、企業、団体など約340名のボランティアの方々に参加していただき、雑草を刈る人、袋に詰める人、運ぶ人など、それぞれに分担作業を行い、約1時間半の清掃作業に汗を流しました。草に覆われた墓地も見違えるほどきれいになりました。皆様、本当にありがとうございました。



清掃活動の様子

当協議会では、今後とも中国人墓地清掃活動を続けていきますのでご協力をよろしくお願いいたします。

### 〈主な参加協力団体〉

中華人民共和国駐長崎総領事館、長崎華僑総会、長崎新華僑華人協会、中国東方航空長崎支店、(一財)長崎県地域婦人団体連絡協議会、(一社)長崎青年会議所、長崎女子商業高等学校、九州電力(株)長崎支社、三菱電機企業グループ、(株)十八銀行稲佐支店、(株)親和銀行長崎営業部、(株)西日本シティ銀行、V・ファーレン長崎、長崎中国交流史協会、長崎外国語大学、長崎大学、長崎県立大学シーボルト校、長崎ヤクルト(株)、長崎県、長崎市、長崎県日中親善協議会会員(その他、多くの皆様にご協力いただきました。)

## 第5回長崎県日中親睦卓球交流大会

2016(平成28)年12月3日(土)、三菱重工総合体育館において、長崎県日中親睦卓球交流大会を開催しました。本大会は、長崎新華僑華人協会の呼びかけで始まり、今年で5回目となりました。

大会には、中国駐長崎総領事館の廖宏伟領事や館員の皆様、自治体、県内企業、留学生、中高生等約80名が参加し、上級、中級、初級のクラス別団体戦を実施。5回目となると強豪チームも増え熱いバトルが繰り広げられました。参加者の皆さんは気持ちのいい汗を流しました。

### 〈結果〉

#### A(上級の部)

優勝 瓊浦高校  
準優勝 新華僑華人協会  
3位 長崎・上海20周年チーム

#### B(中級の部)

優勝 長崎・上海20周年チーム  
準優勝 長崎SST-B  
3位 長崎SST-A

#### C(初級の部)

優勝 長崎・上海20周年チーム  
準優勝 Team ひよこ  
3位 海星中学A



試合の様子

## 2016 中国からの留学生及び研修員の交歓会

2016(平成28)年12月18日(日)、長崎市内のボウリング場において、県内の中国人留学生及び研修員、当協議会会員、劉亜明総領事をはじめ中国駐長崎総領事館の皆様にご参加いただき、約80名の方々が楽しい汗を流しました。ボウリングの後の交歓会会場では、各円卓で会話が弾むなか、恒例のビンゴゲーム大会も行われ、大いに盛り上がりました。また、来年も参加して下さいね。



## 中国からの長崎県海外技術研修員の受入れ

長崎県は、国際協力の一環として、本県と密接な関係のある国から優秀な青年を受け入れ、派遣国の発展に寄与する人材を育成する「長崎県海外技術研修員受入事業」を毎年実施しています。

今年の4名の研修員は、県内の企業等において研修に励まれるかたわら、県内の文化・社会・経済について学び、機会をとらえて県民の皆さんとの交流も深めました。帰国後は、派遣国と本県との友好親善・経済交流を促進する役割を務めていただきたいと期待しています。

1973(昭和48)年の事業開始後、受入れた研修員は延べ419名、この内、中国から受入れた研修員は170名です。今後も、歴代の研修員を通じ、各国との友好交流関係を更に深めていきたいと考えています。



県内研修 (島原城)

左から  
 施耀青さん (中国・上海市)  
 鄭航さん (中国・福建省)  
 グェン ティカム ニュンさん (ベトナム)  
 堤セリナ広子さん (ブラジル)

## 第37回長崎県中国語コンクール



2017(平成29)年2月18日(土)、長崎歴史文化博物館において、第37回長崎県中国語コンクールを実施しました。本コンクールは、1979(昭和54)年の長崎～上海間定期航空路開設を記念した「長崎県中国語弁論大会」から始まり、1980(昭和55)年から毎年開催しています。当日は、初級の部(課題文朗読)に14名、上級の部(中国語によるスピーチ)に6名、計20名の方が出場し、日頃の学習の成果を競い合いました。

### 【初級の部】(一般の部および学生の部)

最優秀賞 (一般) 池上 和芳(長崎市) (学生) 山下 竜司(諫早商業高等学校2年)

優秀賞 (一般) 岩本 昌樹(長崎市) (学生) 城 あみ(壱岐高等学校2年)

### 【上級の部】

最優秀賞 西岡 美和(長崎県立大学シーボルト校3年)

優秀賞 鈴木 岳斗(壱岐高等学校3年)

【敢闘賞】 税所 貴之(長崎県立大学佐世保校4年)

## 長崎県中国語講座

当協議会の中国語普及促進事業の一環として開催しているこの講座は、これまで多くの県民の皆様が受講され、中国語の勉強を通じて、隣国に対する理解と関心を深めてきました。

授業は受講者のレベルに応じ、クラスに分かれて開催しており、発音、文法、日常会話、リスニング、文章の読解などを学んでいます。

現在、長崎会場と佐世保会場にて2017(平成29)年度の講座受講生を募集しております。中国に興味のある方、もう一度中国語にチャレンジしてみたい方など、皆様のご参加をお待ちしております。



平成27年度 講座研修旅行 於：武夷山

### 長崎会場

開講期間：2017(平成29)年4月～翌年3月

開講時間：【入門】毎週土曜日 13:00～14:00

【初級】毎週土曜日 14:10～15:30

【中・上級】毎週土曜日 15:40～17:00

開講場所：長崎県勤労福祉会館(長崎市桜町)

受講料：半年12,000円、年間24,000円

(※テキスト代実費)

講師：徐 静(じょ しずか) 上海市出身

連絡先：095-895-2087(長崎県国際課内)

### 佐世保会場

開講期間：2017(平成29)年5月～翌年3月

開講時間：【入門】①毎週火曜日 19:50～21:10

【初級】②毎週火曜日 18:20～19:40

【中級】③毎週木曜日 18:30～19:50

開講場所：①②中央公民館 講座室1(佐世保市常盤町)

③山澄地区公民館 講座室2(佐世保市潮見町)

受講料：年間20,900円(※テキスト代実費)

講師：趙 麗(ちよう れい) 南京市出身

連絡先：0956-25-9647(佐世保市国際政策課内)

## 鄧偉(とうい) 中華人民共和国駐長崎総領事 離任

2016(平成28)年10月5日(水)に、中華人民共和国駐長崎総領事館の第9代総領事、鄧偉総領事が離任されました。

鄧偉総領事には、2014(平成26)年11月にご着任されて以来、1年10ヶ月の間、長崎県と中国の交流の懸け橋として格別のお力添えを賜りました。

ご在任中のご支援・ご協力に対し厚くお礼を申し上げますとともに、今後のご健勝とご活躍をお祈り申し上げます。



## 劉亜明(りゅうあめい) 中華人民共和国駐長崎総領事 着任

2016(平成28)年11月9日(水)に第10代目の中華人民共和国駐長崎総領事として、劉亜明総領事が着任されました。

中村知事への着任挨拶では、「一層の交流を深め、両国関係の安定した発展に努力していきたい。また、長崎で初の女性総領事として、女性との交流を深めることもできるように、県内いたるところにも足を運びたい」と抱負を述べられました。

2017(平成29)年1月11日(水)には、歓迎会が開催され、政財界等の関係者約250名が出席しました。



### 〈劉亜明総領事の略歴〉

【生年月】 1962年12月

【出身大学】 大連外国語大学日本語学科

#### 【主要略歴】

1986-1987 外交部職員

1987-1993 外交部領事局職員、アタッシェ、三等書記官

1993-1996 駐日大使館三等書記官、二等書記官

1996-1999 外交部領事局二等書記官

1999-2000 駐日大使館二等書記官

2000-2004 駐福岡総領事館二等書記官級領事、一等書記官級領事

2004-2011 外交部領事局一等書記官、副処長、処長

2011-2015 駐日大使館参事官

2015-2016 広西壮族自治区欽州市委員会常務委員

同市人民政府副市長、中国・マレーシア欽州産業園区  
工委会委員、管理委員会副主任(出向)

2016.11- 中華人民共和国駐長崎総領事

## ありがたい長崎

2016(平成28)年度 長崎県立大学シーボルト校研修員 (中国人民対外友好協会職員)

おうきんてつ  
王忻哲

2016年の4月、私は長崎に来ました。中国で3年間中日の民間交流をやっていた私はまだ九州に来たことはありません。初めての私は思わず長崎の美しい自然環境に驚きました。そして、大学時代ひとつの念願、日本に留学することがこの一年間で叶うことができるようになって、ドキドキした私は期待に満ちていました。

私は長崎県立大学シーボルト校で国際政治を勉強し、大学に通いました。国際政治学、東アジアの国際関係などの科目を習うだけでなく、国際金融学、日本経済入門にも興味がありました。日本語がうまく理解できなかった私は一生懸命勉強しました。私の担当教授と日本人の学生たちもとても親切で、間もなく仲良くなって、大学のバスケットボールサークルにも入り、楽しい大学生活が始まりました。

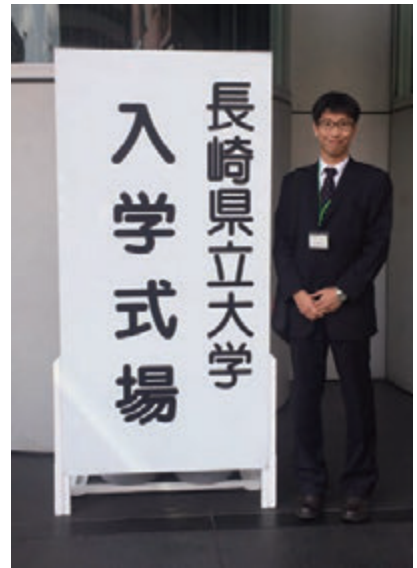
大学に通いながら、長崎県側と長崎県日中親善協議会のイベントにも積極的に参加しました。4月は長崎帆船祭を見に行き、海沿いの長崎の独特な素晴らしさを感じました。5月に長崎新聞の取材を受け、自分の写真も初めて新聞ニュースに掲載されました。6月の長崎県日中親善協議会総会では、講演講師として、「生まれ育ちの北京を」というタイトルで会員の皆さんに披露することができました。

8月は長崎原爆犠牲者慰霊平和祈念式典に出席、原爆の惨禍にあった長崎の過去を実感し、人類は二度とそういう悲劇がないよう祈るしかありませんでした。その後、日中韓トライアングル交流会、外国人向け寿司体験、9月に中国メディアの取材、福建省代表団の来県、中国人墓地清掃、10月に長崎国際交流フェスティバル、12月に長崎県日中親睦卓球交流大会、雲仙市ホームステイ、中国人留学生及び研修員の交歓会、とても有意義なイベントに参加し、中日間の友好関係もより一層深めていったことを深く感じました。この中で、中日友好のために努力している長崎の皆さんと出会い、友達もたくさんできました。そして、皆さんの中日友好のために活躍している姿をみて、日中間は素晴らしい未来が期待できると確信しました。

大学のことも気を抜かず、担当教授の指導のもと、日本におけるヒーローの特徴、というテーマで日本の英雄の特徴から、社会の価値観を探求しました。先生のおかげで、計画通り完成しました。また、国際経済学の先生と福岡に行き、朝日ビール工場を見学、長崎県大学バスケットボール選手権に参加し、長崎県立大学シーボルト校学園祭で焼き鳥も販売しました。

時間がたつのが早いものですが、ほんとうに名残惜しく思います。将来、長崎で実感したものと大学で勉強した知識を生かして、中日の友好関係に努めたいと思います。

長崎での一年間、多くの友人と出会い、人生の経験を積み、美しい日本の景色も満喫し、とても充実で、有意義に過ごしてきました。お世話になった皆さんに、ありがとうございました！



長崎県立大学入学式会場にて

### 事務局紹介

2017(平成29)年3月1日

事務局長 (文化観光国際部国際課長)	大安 哲也	事務局書記 (文化観光国際部国際課主事)	前山 悠
事務局次長 ( // 国際課総括課長補佐)	江口 信	// ( // 国際課主事)	前田 理華
事務局書記 ( // 国際課課長補佐)	川端 博子	// (長崎県日中親善協議会書記)	大坪 優子
// ( // 国際課係長)	本多 良成	// ( // )	徐 静



## 言葉之結 ～言葉の糸～

長崎県国際課 主事 おおぐし たくや  
**大串 卓哉**

「牛肉麺一つ、パクチー抜きで」心の中で複数回唱えた後、やや緊張しながら声に出してみた。現地で初めて発した中国語は、意外にも上手に発音できていたと思う。ちなみにパクチーはたくさん入っていた。

上海外国語大学で中国語を学び始めて一年半、言葉と真剣に向き合ってきた。外国語で思いを正確に表現することは容易でないが、やはり楽しいと感じる瞬間は多くある。自分の考えを、知っている範囲の単語で繋げ、丁寧に形にしていく過程は、まさしく「言葉を紡ぐ」という表現がぴったりであろう。何度も紡いでは織り重ね、やっとできた文章は、下手でも美しく、そしてなんだか、愛おしい。私が中国語で書いた手紙を、お守りのように大切に持っていてくれる友人もいれば、一方で中国各地の友人からの日本語でのエールに何度も励まされた経験があるのは、この過程を大事にしてきた証だと思う。

先日、北京市で開催された日本語を学習する中国人学生のための勉強合宿に参加した。この合宿では、200名前後の学生と十日間寝食を共にし、中国語を学び、日本語を教えた。別れの朝、四川省出身の女の子が私に力強くこう語ってくれたのを覚えている。

「言葉はお互いの心と心を結ぶ交流の糸だと思う。私はこの糸を頑張って手繰り寄せるから、きっとまた会える」

長崎県と上海市は、友好交流関係20周年を迎えた。20年という年月の中で、多くの言葉が交わされ、幾度も互いの関係を確かめ合った。その中で生まれた一本一本の繊細な糸は、決して切れることなく、今では丈夫な一枚の布となっている。今後5年、10年は、どの色で、どういう模様を描いていけばよいだろうか。中国での研修で生まれた大切な交流の糸を、これからは自身の手で丁寧に織りなしていきたい。



前列左端本人 「中国人学生との勉強合宿」にて

### 西暦2017年（中国関係）行事表

行事名称 (旧暦月日)	新暦月日	摘要
春 節 1月1日	1月28日(土)	旧暦正月 ランタンフェスティバル初日
關 聖 帝 君 飛 昇 1月13日	2月9日(木)	崇福寺 關帝祭
元 宵 節 1月15日	2月11日(土)	崇福寺・唐人屋敷 燈籠祭 ランタンフェスティバル最終日
福 徳 正 神 千 秋 2月2日	2月27日(月)	唐人屋敷 土神祭
觀 世 音 菩 薩 仏 辰 2月19日	3月16日(木)	唐人屋敷 観音祭
稲 佐 国 際 墓 地・清 明 節 3月2日	3月29日(水)	悟真寺
崇 福 寺・清 明 節	4月5日(水)	崇福寺
天 上 聖 母 生 誕 3月23日	4月19日(水)	崇福寺・唐人屋敷 媽祖祭
關 聖 帝 君 生 誕 6月24日	8月15日(火)	崇福寺・唐人屋敷 關帝祭
普 度 蘭 盆 勝 会 (ポ ール) 7月26日・27日・28日	9月16日(土) 9月17日(日) 9月18日(月)	中国盆 施餓鬼 大法要
大 成 至 聖 孔 子 生 誕 9月28日	9月最終土曜日 9月30日	積奠典礼 (孔子聖誕祭) 2568年祭
中 華 人 民 共 和 国 成 立 記 念 日 国 慶 節	10月1日(日)	建国68周年

※長崎ランタンフェスティバルは1月28日(土)春節から2月11日(土)元宵節まで開催。

※過九節 2月25日(土)旧暦1月29日。

※中秋節 10月4日(水)旧暦8月15日。

長崎

月曜日  
金曜日

上海  
(浦東空港)

13:20発 ←(MU520便)→ 13:45着  
12:25着 ←(MU519便)→ 9:40発  
(すべて現地時間での表示)

 中国東方航空長崎支店

■ご予約・お問い合わせは  
〒850-0033 長崎市万才町7-1 住友生命ビル4階  
TEL 095(828)1510・FAX 095(828)2539



そのお客様だけの上質で価値ある旅を。

ご宿泊から各種パーティー・会議・ご会食まで、それぞれの場面にふさわしい心あたまるおもてなしでお迎え致します。


ANAクラウンプラザホテル長崎グラバービル  
〒850-0931 長崎市南山手町1-18  
Tel 095-818-6601  
www.anacrowneplaza-nagasaki.jp

  
ANA  
CROWNE PLAZA  
NAGASAKI GLOVERHILL

30

届けたい感謝の気持ち  
ありがとう30周年

Hotel new nagasaki 30th anniversary

 HOTEL NEW NAGASAKI 〒850-0057 長崎市大黒町14番5号  
ホテルニュー長崎 TEL.095-826-8000(代) http://www.newnaga.com

facebookページはじめました 

旅の  
お  
得  
な  
情  
報  
お  
届  
け  
し  
ま  
す

いいね! でフォロー  
お願いします

日中悠友旅行

検索

 日中悠友旅行(株)  
〒850-0036 長崎市五島町5番36号 ☎095-811-0108

~あふれるおもてなしでお客様の旅をお手伝い~



龍屋本舗・園田真珠  
〒852-8117 長崎県長崎市平野町4-16  
Tel 095-845-5323(095-845-5111)  
http://www.tatsuya.co.jp/

Going to  
CHINA

中国出張・旅行のご用命は長安旅行へ  
航空券,ホテル,専用車,ガイド手配,貿易

長安株式会社

TEL:095-895-7946  
FAX:095-895-7936  
〒850-0877長崎市東町1-13-43  
chouantrading@yahoo.co.jp  
QQ 2151216647

